



Mendocino County Supervisor Candidates Forum at the City of Ten Thousand Buddhas 曼都仙諾縣議員候選人赴萬佛城發表政見

倪易來 文

By Ni Yilai

龔同祚 中譯

Chinese translated by Gong Tongzuo



The City of Ten Thousand Buddhas (CTTB) and Dharma Realm Buddhist University (DRBU) jointly hosted a candidates' forum for District One Supervisor on February 9, 2020. Dharma Master Heng Lyu, Abbot of the City of Ten Thousand Buddhas, and Susan Rounds, president of Dharma Realm Buddhist University, welcomed candidates and an audience of approximately one hundred twenty people.

The first district covers the central-eastern region of the county, including Potter Valley, Redwood Valley, Calpella, and Talmage where CTTB and DRBU are located. All four candidates, Jon Kennedy, John Sakowicz, Glenn McGourty, and James Green participated in this forum. Each candidate made a one-minute opening

萬佛聖城與法界佛教大學（法大）於2020年2月9日，共同為曼都仙諾縣第一選區縣議員候選人舉辦政見發表會。萬佛聖城方丈恒律法師以及法大校長蘇珊·朗思，向候選人和現場大約120名聽眾致意歡迎。

曼都仙諾縣第一選區在本縣中部偏東，範圍包括波特谷、紅木谷、卡培拉鎮、以及萬佛聖城和法大所在的達摩鎮。四名候選人：強·甘乃迪、約翰·薩寇維茲、格林·邁可果第、詹姆思·葛林都出席這場政見發表會。每位候選人開場白限定一分鐘，接著回答選民問題。每題每人可答一分鐘，另有三十秒時間針對其他候選人的答覆發言。



statement and then responded to questions from the audience. Each candidate gave one-minute answers and was also allowed 30 seconds to respond to an answer by another candidate.

The questions from the audience covered a variety of topics such as the relationship between the City of Ukiah and the rest of the county, water resources, maintaining a balance between agricultural use and the need for more housing, support for agriculture, mental health, homelessness, the balance between economic development and environmental protection, the safety of Talmage Road for cyclists and pedestrians, emergency preparedness, wildfire threats, health care, cannabis and hemp cultivation in the county, communications with constituents, and the implementation of Measure B.

District One is the largest agricultural district in the county and agriculture is the biggest economic driver countywide. Support for agriculture is a major concern for all four candidates. Water resources was another issue that all the candidates stressed, including the importance of the Potter Valley Water Project's impact on future water in the area. The safety issue on Talmage Road was a concern for many in the area.

The City of Ten Thousand Buddhas and Dharma Realm Buddhist University were pleased with the turn out and delighted to have the opportunity to support the democratic process in our county. ❀



聽眾的問題五花八門，主題包括瑜伽市與縣內其他市鎮的關係、水資源、維持農業用地與住宅用地之間的平衡、支持農業、精神健康、遊民問題、經濟發展與環保之間的平衡、達摩鎮路的行人與單車客交通安全、急難防備、野火威脅、醫療照顧、本縣的大麻種植、與選民的溝通、提案B的落實等。

第一選區是曼都仙諾縣最大的農業區，農業也是全縣最大的經濟發展動力。四位候選人都很關心對農業的支持；水資源是候選人另一關切重點，包括波特谷水力發電計劃對本地未來用水的衝擊。當然，本地許多人十分關注達摩鎮路的行人安全與單車客交通安全。

萬佛聖城與法界佛教大學對於大家踴躍出席深感欣慰，也很高興有機會支持本縣的民主進程。❀

